# قَلْائْ الْحُرَانَ الْخَرَانَ الْخَرَانِ الْعَرَانِ الْخَرَانِ الْخَرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرِيلِيِّ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْخَرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْعُرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِ الْمُعْرَانِي الْمُعْرَانِي الْمُعْرَانِ ال

تأليمت القلقشندى أبى العباس أحد بن على المحالم

حققه وقدم له ووضع فهارسه ابراهيم الأبياري

الناشرون: دارالكتبالاسلامية 2:ارالحت دارالكتا

دارالكتاب للصرى دارالكتاب اللبناني



## دار الكتاب المصرك

۳۳ شایع قصر الشیال – ص.ب ۱۵۹ ت۷۵۴۳۰۱/۷۶۲۱۸۸ - برقیا : (کتامصر) TELEX: 92336

ATT:134 K.T.M. CAIRO

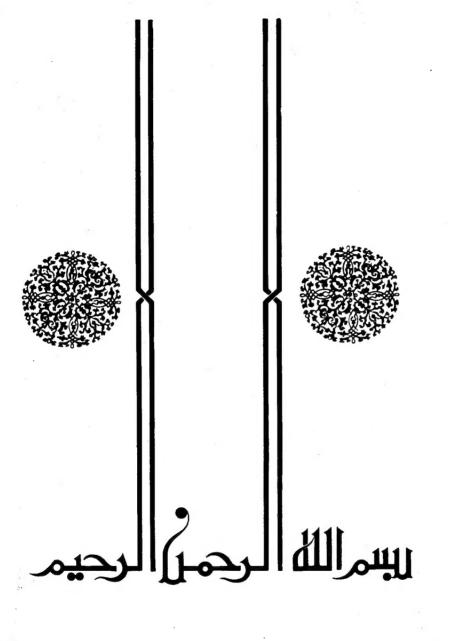
# دار الكتاب الليناني

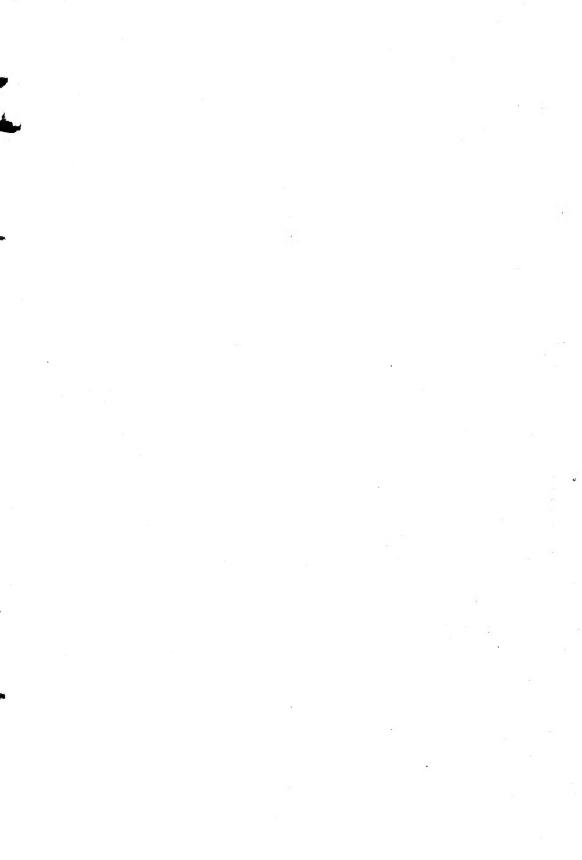
بيروت- لبسنان

ص.ب۲۷۷ - برفیا: کتالبان تلیفوناست، ۲۷۵۳۷/۲۵۱۹۹۶

TELEX : K.T.L 22865 LE BEIRUT

الطبعة الثانية ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م





## بسم الله الرحمن الرحيم

### مقدمة الطبعة الثانية

منذ نحو من عشرين عاما تنقص قليلا خرج هذا الكتاب «قلائد الجان في التعريف بقبائل عرب الزمان » في طبعته الأولى . وهأنذا أعيده في طبعته الثانية بعد هذه الأعوام الطويلة ، وبعد أن نظرت فيه نظرة تستدرك شيئا فات وتصوب هنات وقعت لتخرج تلك الطبعة الثانية لا ينقصها شيء من هذا وذاك . وبالله التوفيق ومنه العون .

ابراهيم الأبياري

ربيع الأول سنة ١٤٠٢ هـ يناير سنة١٩٨٢ م



## تقديم

#### -1-

ليس لدى هنا ما أضيفه على ما ترجمت به للقلقشندى هناك فى ﴿ نهاية الأرب فى معرفة أنساب العرب ﴾ الذى حققته منذ نحو من أعوام ثلاثة ، فلقد خرجت منه الطبعة الأولى سنة ( ١٩٥٩ م ) فى الشهور الأخيرة منها .

وحين ترجمت هناك للقلقشندى ، عرقت به وعرفت بكتبه (۱) . وعلى بالمؤلف اليوم هو على به بالأمس ، لا يكاد يكون المزيد يغرى بأن نفرد له هنا ترجمة ، كا أفردنا له هناك ترجمة ، إلا إذا أردناها دراسة تستملى من حياته كلما ، ومن كتبه كلما ، ومما كتب عليه كله . وهذا مالا يتفق ومقدمات الكتب ، ويُظن به الإثقال ، كا يبدو نابياً به موضعه .

ولقد وجدتنى إن أنا أعدتُ المكتوب هناك بنعته يتسرت على القارى شيئًا ولم أخالف المنهج ، وإن أنا أعدتُه فى نصّ آخر التويت بالقارى وخالفت المنهج . ووجدتنى مع سلامة الأولى أسىء الظن بالقارى ، وإخاله لن يجمع بين هلين يكل أحدها الآخر ، فعدلت عن الأولى بعد عدولى عن الثانية ، وآثرت أن أكل القارى إلى ما كتب هناك عن حياة القلقشندى ، وأن أجعل حديثى معه هنا عن هذا السكتاب « قلائد الجمان » .

وما أظنني أخليت الحديث هناك من شيء عن هذا الكتاب ، واكنه كان شيئًا قليلاً لا يستقيم أن يكون تعريفًا كاملاً .

<sup>(</sup>١) يضاف إلى ما سبق في تقديمي لنهاية الأرب كتب للمؤلف يضمها فهرس هذا الكتاب فكرت في ثناياه .

#### **- ۲** -

والحديث عن كتاب في النسب يجر إلى الحديث عن علم النسب ، بل يكاد يكون الحديث عن كتاب في النسب ، والمدخل إلى الحديث عن كتاب في النسب ، ويكاد الحديث عن الكتاب دون هذا المدخل يكون حديثاً يُشغل بالنتائج من غير نظر إلى المقدمات.

ونحن لا نمنى هـذا الـكتاب وحده ، بل نمنى ما ألّف المؤلف وما وضع في هذا الباب ، نمنى هذا الجهد الأخير في هـذا الـكتاب ، ونعنى جهداً له سبقه في كتابه « نهاية الأرب » ، ونعنى جهداً آخر سبق هـذين الجهدين متصلا بهما ، وكان كأنه الفَرش لهذا كله ، وأعنى به جهد المؤلف في كتابه « صبح الأعشى » .

غير أن ثمة فرقاً بين هذه الجهود الثلاثة: فالجمدان - هنا وفي « النهاية » - استوى لها كتابان جامعان ، والجمد في « صبح الأعشى » تفرق في أبواب من الـكتاب.

وهكذا شغل « القلقشندى » نفسه بالنسب مرات ثلاثا: مرة أولى فى كتابه « صبح الأعشى » كان الحديث فيها مجموعاً حيناً ومبعثراً حيناً آخر ، تمليه المناسبات وتمليه أبواب الكتاب . وكان الموضوع يستقيم له كتاب ، وكانت المادة المجموعة مرة والمتفرقة مرات تشجّع على وضع هذا الكتاب الجامع ، وكان هذا الكتاب الجامع ، وكان هذا الكتاب الجامع ، وكان المادة لا ينقصها جمع ولا ينقصها استيعاب .

وهكذا أغرت هــــذه المــادة مؤلفنا ﴿ القلقشندى ﴾ بأن يُعمل فيها يده

يصور منها كتابا ، وكان هذا الكتاب الذى صوّره هو « نهاية الأرب ، لى معرفة أنساب العرب » .

ولكن ما من شك فى أن هذا التنسيق وذاك الترتيب كشف عن ثغرات كان لزاماً على المؤلف أن يَرتقها ليصلح له كتابه ، وكانت المراجع التى اعتمد عليها هناك فى كتابه « صبح الأعشى » لا تزال مفتوحة بين يديه هنا فى كتابه « نهاية الأرب » ، فإذا هو يستملى منها يَذكر مالم يُذكر و يكمل ما قد رُبتر .

عند هذا كان يجب أن ينتهى جهد « القلقشندى » بالنسب ، أو بمعنى آخر ، بكتاب فى النسب ، و إن كشفت له الأيام عن جديد فيه كان عليه أن يضم هذا الجديد إلى مؤلفه « نهاية الأرب » يستدرك فيه ما فانه ، يخط إلى جانب المنقوص ما يكله ، و يزيد مالم يُذ كر إلى ما ذُكر ، يضع هذا وذاك بقلمه فى مخطوطته .

غير أننا رأينا « القلقشندى » يُشَمِّر لجمد ثالث فى النسب يُخرج به كتاباً ثانياً فيه ، يجىء على صورة كتابه الأول « نهاية الأرب » وعلى نهجه :

۱ — فقدمة المؤلف هنا تكاد تكون هي مقدمته هناك ، مع خلاف في المُهدَى إليه هناك : أبو المحاسن يوسف في المُهدَى إليه هناك ؛ فالمُهدَى إليه هناك : أبو المحاسن يوسف الأموى عزيز المملكة المصرية ، والمُهدَى إليه هنا أبو المعالى محمد الجهنى البارزى الشافعي المؤيدي صاحب دواوين الإنشاء بالمالك الإسلامية . وبعد هذا فالحديث ينساق على مذاق المُهدى إليه هناك ، ينساق على مذاق المُهدى إليه هناك ، ينساق على مذاق المُهدى إليه هناك ، فهذا يليق به غير ما لاق بذاك ، وهذا على صفة تستدعى مقالا ، وذاككان على صفة تستدعى مقالا ، وذاككان على صفة تستدعى مقالا ، وذاككان على مذات المقدمتان تختلفان بهدد أن مدأتا مُتفقتين .

٧ – وكما جمل المؤلف هنــاك خُلُو خزانة أبى المحاسن من كتاب جامع

فى النسب سبباً فى أن يؤلف له كتاب « نهاية الأرب » ، كذلك جمل خلو مكتبة أبى المعالى من كتاب مختصر فى النسب سبباً فى أن يؤلف له كتاب « قلائد الجان » .

٣ - وهو فى هذا وذاك يلوِّن الحديث ، ولكنه ينسى فيستخدم العبارات واحدة فى الإهداءين مع اختلاف الرجلين ، ويسوق أبياتا من الشعر بعينها إلى كل من الرجلين .

وهذا كثير على رجل وُصف بالكتابة وملك زمام القول . ولا ندرى كيف ساغت هذه على لسان « القلقشندى » وكيف ساغت فى سَمْع الرجلين اللذين أهدى إليهما ، يسمع المتأخر ما قيل تقريظاً فى متقدم ، ويسمع المتقدم ما قيل فيه يُنقل ليقال فى غيره .

وإذا شئنا أن نعتذر عن المؤلف في هذه ، ونقول : إنه وضع هذا الكتاب الأخير \_ أعنى قلائد الجمان \_ قبل وفانه بعامين . إذ قد كان الفراغ منه عام ٨١٩ ه وكانت وفانه هو عام ٨٢١ ه ، وكان الرجل مودّعا لا يقوى على جديد ، ردّنا عن هذا الاعتذار أن مثل ما طلبناه من الرجل لميكن شيئا يشى على قريحة « القلقشندى» في آخر حياته ، وهو الكاتب المنشى ، ثم إنه حينذاك لم يكن قد جاوز الستين إلا بأعوام ثلاثة .

ومقدمة الكتاب هنا تكاد تكون مقدمة الكتاب هناك ، فالفصول
هى الفصول عدًا ، و إن اختلفت كمّا ، فهى هنا أقل منها هناك .

• — وإذا انتقلنا إلى المقصد هنا نجده يكاديكون هو المقصد هناك ، فذاك يضم فصلين وهذا يضم فصلين ، والفصل الأول الخاص بالنسب النبوى هناك هو الفصل الأول هنا ، مع اختلاف في السكم قلة وكثرة ، فهو هنا أقل منه هناك ، و إن كان هو هنا أصح منه هناك .

والفصل الثانى الحاص بالقبائل هو بدء الحلاف بين الكتابين ، فهو هناك مسوق على حروف الممجم ، وهو هنا ينتظم القبائل وما تحتها من همائر، وما تنتظم المائر من بيوتات ، وما تضم البيوتات من أفراد ، فهذا نمط وذاك نمط .

و يكاد النمطان مجمعان مادة واحدة ، ولسكن بينهما ثمة خلافاً : فهما مختلفان كثرة وقلة ، قد يزيد ما هناك على ما هنا ، وقد تزيد ما هنا على ما هناك ، وقد تمتد هذه الزيادة ، فإذا هى تزيد أيضاً على ما فى « صبح الأعشى » ، كما مختلفان صحة وتحريراً ، فالسكلام هنا أكثر صحة وأكثر تحريراً .

وهذان اللذان تميز بهما الكتاب هنا أملاها نضج الرجل ،كما أملتهما تلك النظرة الثالثة لموضوع بعينه .

٣ - والخلاف الذي بدأ مع الفصل الثاني من المقصد امتد إلى الخاتمة :

فالخاتمة هناك تضم فصولا خمسة عن ديانات المرب قبل الإسلام ، ثم عن المفاخرات الواقمة بين قبائلهم ، ثم عن الحروب فى الجاهلية وصدر الإسلام ، ثم عن نيران المرب فى الجاهلية ، ثم عن أسواق المرب قبل الإسلام .

هذه هى خاتمة الكتاب الأول « نهاية الأرب » ؛ أما خاتمة هذا الكتاب فكلها تقصل بالمُهدَى إليه الكتاب، تعرُّف به و بآبائه وأجداده ، ثم بسيرته ، ثم بصلة المؤلف به.

و بعد هذا فالمؤلف يُسعفنا في مقدمته لهذا السكتاب بما يجلو إقدامه على تأليف بعد تأليف حين يقول: وكان كتابي المسمى « نهاية الأرب في معرفة أنساب العرب » قد احتوى من ذكر القبائل على الجم الغفير، وطمع في الاستكثار فلم يكتف من ذكر الشعوب باليسير، إلا أن من القبائل المذكورة قوماً أخنى عليها الزمان، وجُهل حالها الآن في الوجود والعدم، فلم تعرف لها أرض ولم يوقف لها

على مكان ، مع أن القدر الذي يحتاج إليه كاتب الإنشاء منه إلى الأخد بتفصيله ، ويضطر إلى معرفة تفريعه وتأصيله ، من يضمه نطاق مملكة الديار المصرية من عربان الزمان ، ومن يكاتب عن أبواب سلطانها أو تدعو الحاجة إلى خطابه في حين أو أوان ، مع من يتعلق بأذيال قبائلهم ممن لم يبلغ مرتبة الخطاب ، أو ينتمى إليهم بمحالفة أو يمتزى إلى قبيلهم بعلاقة بسبب من الأسباب .

وفي الحق لقد تخفف « القلقشندى » في هذا السكتاب من السكتير بما لايحتويه زمان ولا يقله مكان ، ولقد ضم « القلقشندى » إلى هذا السكتاب ما يكشف عن صلات وروابط ، ثم لقد أضاف « القلقشندى » إلى كتابيه هذين « صبح الأعشى » و « نهاية الأرب » ، فإذا الذى انتهى إليه هنا من تاريخ الأفراد يزيد على ما انتهى إليه هناك . وحين ننصف هذا الرجل في عمله هذا الذى جاء مكرراً بهذه تنضم إليها أخرى على إنصافه ، وهي سوقه الأنساب هنا مساقا يمكيه الميلم لا التنظيم كا انساق هناك ، ولكن هذه التي انضمت مُنصفة يدفعها أن هذا المساق ليس جديداً ، فلقد سيق به كتابه « صبح الأعشى » . غير أننا لا ننسى أن المساق ليس جديداً ، فلقد سيق به كتابه « صبح الأعشى » . غير أننا لا ننسى أن الذي سبق في « صبح الأعشى » لم يأخذ صورة كتاب ، وكان الموضوع جديراً بكتاب ، ثم كان ما انضم إلى هذا العمل الجديد مع السنين الأخيرة التي عاشها المؤلف حافزا له إلى أن يفعل فيؤلف ، ففعل وألف .

#### **- 4 -**

وأرى الحديث عن الكتابين شغلني عن أن أبدأ بما أردت أن أبدأ به من حديث عن هذا العلم \_ علم الأنساب \_ الذي شغل « القلقشندي » مرات ثلاثاً ، والذي أراه \_ كا قلت \_ مدخلاً إلى الحديث عن كتاب في النسب .

ولقد ساق « القلقشندي » في مقدمتيه هنا وهناك في «النهاية » كلة عنخطر هذا العلم النسب عند العرب وتعلقهم به عدرساً واستقصاء لا يفوت علماءهم منه شيء .

ولم يكن غريباً على المرب أن يفعلوا ما فعلوا وأن يُعنوا بما عُنوا به ، فلقد كان هذا العلم لهم بمثابة السياج للقبيلة التي كانت مظهراً مُصفراً اللهمة . لم يكن الوطن تحدوداً تحت أرجلهم بقدر ما كانت القبيلة محدودة ، في حسابهم ، من أجل ذلك تعلقوا بالمحدود وصُرفوا شيئا عن غير المحدود ، إذ كان تُحالاً أن تعيش الامة الصفيرة غير متميزة بمُ يُز ، ولقد وجدوا في تلك الصلة الجامعة \_ صلة النسب \_ هذا المميز الضابط فشُغلوا به شُغلا كثيراً ، يعرفون به منازل الناس بعضهم من بعض ، يحملون لكل منزلة مكانها ، ويرتبون على كل مكان قدره ، ويرتبون لهذه الأقدار حياتهم أخذاً و إعطاء وحاية ودفعاً . وهكذا حال الأمم حين تتميز : ثرسم سياستها مع غيرها ، وترسم حياتها .

هذا هو سر عناية العربي بنسبه فيما نظن في عصوره الأولى ، حين لم يملك غير هذا النسب مميزاً ، ودليلنا على ذلك أنه حين شملت هذا العربي الحضارة ، وحين استوت الأرض تحت قدميه و بنى وشيد وعر ، وحين استقامت له من الأرض مملكة أو دولة تحدودة الرسوم معلومة المعالم ، أنسى شيئا نسبه وذكر شيئا أرضه ، وأصبح المجموع كله الذي يدب على هذه الأرض وتضمه حدودها بمنزلة واحدة بعد أن المجموع كله الذي يدب على هذه الأرض وتضمه حدودها بمنزلة واحدة بعد أن كان بمنازل مختلفة وأقدار تتباعد وتقرب ، وأصبح من يخرج عن أرضه – و إن كان من نسبه – لا يستوى بمن عاش معه على أرضه ، و إن بعدت منزلته شيئا عنه في النسب .

وهذا العلم على قيمته بالأمس، وقيمته اليوم عند العربى له قيمة أخرى حيّة باقية عند الدارسين للأجناس البشرية ، المرتبّين على هذه الدراسات أموراً تتصل الإنسان رُقيًّا وانحداراً ، وتقصل بكل ما له فى الوجود ، وما يصدر عنه ، ويقصل بلفته ولسانه .

وما نظن المربى أنسى هذا حتى مع نظرته الأولى لهذا العلم ، غيرأن آثار هـذه النظرة لم تُنتظمها دراسات منتظمة ولا متصلة ، بل كانت لها آثار متفرقة غير متصلة ولا متحمّعة ، وجدناها أكثر ما وجدناها فى الحديث عن اللغة وعن اللهجات .

ونحن حين نلتفت اليوم إلى ما كُتب في هذا العلم ودُوِّن فيه نريد أن نمهد لتلك الدراسات ، ونريد أن نضع مَر اجعه الأولى مقروءة بين أيدى الدارسين .

وما نشك في أن « القلقشندى » إلا أحس شيئا من خطر هذا العلم ، وما نشك في أنه أحسّه لهذه النظرة الثانية ، فلقد كان الرجل كاتب ديوان الإنشاء ، ولقد كان الرجل بين زَحمة من لهجات أملت مصطلحات ، و بين بلبلة من تعريفات تمخضت عنها لفات ، رأى هذا يُعانيه «العمرى أ » في كتابه « التعريف بالمصطلح الشريف » وعاناه هو نفسه في كتابه « صبح الأعشى » .

لقد كانت في « القلقشندي » روح الدارس في ضوء تلك النظرة ، ولكنه لم تَسْتَو له أسباب هذه الدراسة ، غير أنه أحس أن هذا العلم أعنى علم النسب من الوسائل إلى تلك الدراسة . من هنا كان اشتغاله بهذا العلم يدوِّن فيه أبحاثا ثلاثة على صُور ثلاث . ولقد كان من الهيِّن عليه أن يختار موضوعاً آخر من الموضوعات التي امتلاً بها كتابه « صبح الأعشى » فيعيد فيه و يزيد ، ولكن لهذا الشاغل وحده شغل « القلقشندي » نفسه بهذا العلم ، لأنه كان يُحس خطره ، وكان يحس أنه نقطة البدء في تلك الدراسة التي أحسها ، ولكنه على وما انضمت في ذهنه طُرقها .

ونحن اليوم نملك ما لم يملكه « القلقشندى » من أسباب ، وتـكاد الخطوات تـكون بينّة أمامنا للدراسة ، غـير أننا في حاجة إلى أن نملك ما ملك « القلقشندى » ولم يعرف كيف يستخدمه وينتفع به النفع كله ، نحب أن نملك

هذه الكتب التي استوعبت الأنساب ، نحب أن نملك منها مجموعة كبيرة ، منها ما خرج مطبوعا ومنها ما لا يزال دفينا لم ير النُّور بعد .

وأنا حين أنشر على الناس هذا الكتاب « قلائد الجمان » ، أريد أن أضم إلى مكتبة الدارسين للنسب كتاباً جديداً ليفيدوا منه فى هذه الدراسة التى أرجو أن كتمل بعد أن تكتمل مراجعها .

#### **- { -**

وكنت هنا بين يدى خطيّات أربع :

۱ — أولاها خطّية تحتفظ بها مكتبة « طلعت » رقمها ۲۰۱۵ تاریخ ، وتقع فی نحو من عشرین سطرا ، وكلات كل سطر (۱) نحو من عشرین سطرا ، وكلات كل سطر (۱) نحو من اثنتی عشرة كلة.

وخطها مقروء ، غير أن جملة من كلماتها رسمت رسمًا فجاءت جَوفاء لا تحمل معنى ولا دلالة . ومثل هذا الخط مُضلِّل أكثر التضليل ، وشاق المشقة كلمها ، وخادع الخداع كله ، والاهتداء إلى توجيهه ليس باليسير .

و بآخر هذه الخطية ما يشير إلى أن كاتبها \_ أى ناسخها \_ فرغ من كتابتها عام سبعة وتمانين وتسمائة ( ٩٨٧ ه ) أى بعد نحو من اثنين وثمانين عاماً من الفراغ من تأليفها ، إذ قبل هذه العبارة ما يشير إلى أن المؤلف انتهى من تأليف هذا الكتاب عام تسعة عشر وثمانمائة ( ٨١٩ ه ) . وهي فيما يبدو أقدم خطية وقعت لنا من هذا الكتاب ، غير أن كاتبها لم يُشر إلى الخطية التي نقل عنها ، أعن خطية بخط المؤلف ، أم عن أخرى بغير خطه .

<sup>(</sup>١) انظر اللوحة رقم ١ .

والطريف أن هذه الخطية تحمل فى آخرها مع تلك الإشارتين إشارة ثالثة أحب أن أثبتها كما وردت وهى: طالع فيه واستخرج من فرائده العبد الفقير مماتضى الحسينى الزبيدى ـ عنى عنه ـ سنة ١١٧٤ ه(١).

ومعروف أن الزبيدى شارح القاموس وُلد سنة ١٤٥ه، ومات سنة ١٢٠٥ هـ أى أنه قرأ هذه النسخة وأفاد منها وهو مُشرف على الثلاثين من عمره .

وكم كُنّا نطمع أن يكون الزّبيدى حَرَّر فى هذه الخطية شيئًا ، أو استدرك فيها على شىء ، والكنه لم 'يثبت على هوامشها تحريرًا ما أو استدراكاً ما ، كما عودنا فى الكثير نما يقرأ .

۲۲۹ مانیة الخطیتین واحدة تحقفظ بها دار الـکتب المصریة بالقاهرة برقم ۲۲۹۹ تاریخ، کتبها عنه محمد أبوجبل تاریخ، کتبها عمد بن عبد الله عفاف المتوفی سنة ۱۱۱۳ ه، ثم کتبها عنه محمود حمدی سنة ۱۳۵۰ ه، وتقع فی نحو من سنة ۱۳۷۰ ه، وتقع فی نحو من ۱۱۰ ورقة .

وهذه الخطية تنقص من الآخر جملة من الأوراق ، ثم هي سقيمة السقم كله . أسلوبها الخطي هو أسلوب الخطية الأولى التي تصوّر الكلمات مَرْسومة رسمًا لا دلالة له ، وهي في هذا تربي على أختها ، حتى إنك لا تكاد تجد من بين كماتها كلة ذات دلالة ، ولقد حمل هذا الناسخ الثاني على أن يكتب بعض الكلمات كا فهمها ، كا حمل الناسخ الثالث على أن يكتب بعضها كا فهم ، فإذا للنسوخة الثالثة فيها شيء كثير لغير المؤلف (٢) .

<sup>(</sup>١) انظر اللوحة رقم ٢

<sup>(</sup>٢) اللوحَّتانَ ٣ ، ٤

٣ - و بعد هاتين الخطيتين خطيتان أخريان تحقفظ الجامعة العربية بالقاهرة عصورتين لها ، وكلتاها عن خطيتين بالهند:

(۱) إحداها: نسخة الناصرية (۵۵ - فيلم ۳۰۸۲) وخطها يكاد يكون مستملًى منخطية الأولى - أعنى خطية «طلعت» - فهى كاملة كا أن خطية «طلعت» كاملة ، لا يدفعنا عن ذلك هذا اللبس الذى وقع فيه الـكاتب حين أثبت أن مؤلفها هو شهاب الدين محود بن سليان الحلبى . وهذه الصفحة الأولى التي تحمل هذا المعنوان الخاطيء تحمل ترجمة للقلقشندى (۱) .

وقد گُتبت هذه النسخة عام ۱۱۳۹ ه، أى بعد كتابة نسختنا الأولى بنحو من قرن ونصف قرن (۲).

ويخيل إلى أن ثمة خطية أخرى كتبها محود بن سليان الحلبي ، وأن الحلبي هذا نقلها عن خطيتنا الأولى ، وغير بعيد أنه أنسى أن يضع أسم المؤلف ، ولحنه لم ينس أن يضع اسمه ، وحين وقعت تلك الخطية التي هي بخط الحلبي لهذا الكاتب الذي كتبها سنة ١١٣٩ هـ توهم أن الحلبي مؤلفها ، فأثبت ما توهم ، ثم تقع هذه النسخة لقارئ على بصيرة فيحب أن يرد الحق إلى نيما به فيترجم للقلقشندي على الصفحة الأولى ، وهو يعني أن الكتاب له لا للحلبي (1).

هذا ظنى بهذه النسخة ، أومن أنها منسوخة عن خطيتنا الأولى ، على الرغم من هذا الذى جر إلى هذا الخطأ في العنوان (٣) .

(ب) وثانية المصورتين عن مكتبة رضا برامبور بالمند (٣٠٣٠ ب \_ فيل ٣٠٣٠)

<sup>(</sup>١) اللوحة رقم •

<sup>(</sup>٢) اللوحة رقمُ ٦

<sup>(</sup>٣) اللوحتان ٧ ، ٨

والظن أن هذه المصورة ذات صلة بالخطية القاهرية الثانية الناقصة ، كما أن المصورة الأولى ذات صلة بالخطية القاهرية الأولى ، فهذه تنقص من آخرها شيئاً كما تنقص الأخرى من آخرها شيئاً ، كما أن نهجها الخطى يكاد يكون هو نهج خطيتنا ، وتكاد تكون أخطاؤها واحدة ، هذا إذا استثنينا ما يكون لكل كاتب من تحويرات أيمليها عليه فهمه للسكلمات (۱)

#### -- { --

و بعد هذا كله فهدا الكتاب بخطياته ، والكتاب الأول بخطياته - العنى «نهاية الأرب » يشيران إلى شيء واحد ، هو أن الأصلين اللذين أنقلا عنهما كانا لا يبينان . لا أدرى على من تقع تبعة ذلك ، أعلى المؤلف وأنه ترك مسودات لا مبيضات ؟ ولكن الإهداء في الاثنين يَرُد علينا هذا ، فما نعرف كتاباً يُهدى إلا إذا وُشع في صورة أخيرة .

أم أن خط المؤلف كان لا يبين ؟ وما أعلم عن ﴿ القلقشندى ﴾ في هذه الناحية شيئًا أجزم به ، أم أن الكتابين أصابهما سوء الطالع فتناولهما كاتب أول ما تناولهما ، كان على حظ قليل من علم ، وحظ قليل من تجويد الخط ؟

ولكن هذا الكتاب وذاك لم يكن يضيرها كثيراً هذا الخلط والاضطراب في الأصول، فهما يعتمدان في الكثير على تُقول من مراجع أكثرها بين أيدينا، منها ما طُبع فاستقام لنا شيئاً، ومنها مالم يُطبع فظل يحتفظ بتحريفه وتصحيفه، وأعنى « مسالك الأبصار » للعُمرى .

<sup>(</sup>١) اللوحات ٩ ، ١٠ ، ١١ ، ١٢

غير أن « الفلقشندى » بعد هذا النقل له إملاؤه الخاص ، وهذا ما كان بضيره الضير كله تخليط الأصول واضطرابها ، ولـكنه لحسن الحظ قليل من كثير.

والحُقِّق حين يقع له ما وقع لى من خطيات تكاد تكون من صُنع كاتبها لا من صنع مؤلفها ، جدير به أن ينظر إليها كلها كُللاً لا أجزاء ، لا يعتد بها ف إشارة ولا رمز ، إذ لو فعل لأثقل الكتاب إثقالا كبيراً ليس له ما يبرره .

من أجل هذا أهملتُ أن أشير إلى خلاف الأصول فى الحواشى مجتزئًا بتحرير العبارة بمعارضتها على مَظانها ، وحين أطمئن إلى أنى قرأتها فوُنُقِّت فى قراءتها أثبتها .

وهكذا مضيت فى الكتاب لا أجدد بين يدى خطيات يشار إليها ، ولكنى وجدتنى بين مَظان نُختلفة تتكامل لتصور الكتاب ، فصورت منها هذا الكتاب .

هذا عُذرى حين لم أشر إلى خلاف بين الخطيات ، وهـــذا رأيي حين الأتستقيم الخطيات لتكون أصولا يُشار إليها .

#### **- 0 -**

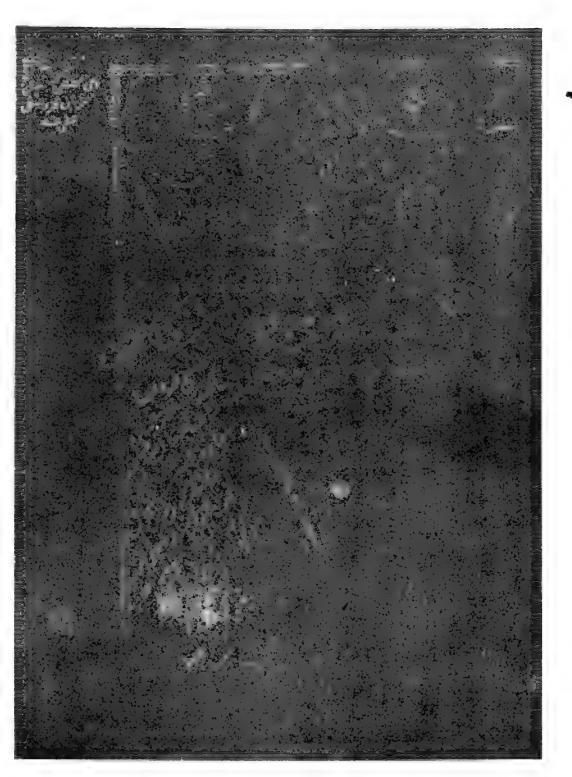
و بعد، فهذا هو كتاب « قلائد الجمان فى التعريف بقبائل عرب الزمان » للقلقشندى أبى العباس أحد ، المتوفى سنة ٨٣١ ه ، أطالع به القراء بعد ما طالعتهم بالـكتاب الأول فى الأنساب « نهاية الأرب » ، يحمل الأول ترجمة للمؤلف ، و يحمل هذا الثانى تتمة لنلك الترجمة ، هى عن علم النسب ، يكمل ثانيهما أولهما ، ولا غناء لأحدها عن الآخر ، وقد كنت أردت أن أخرجهما معا فى مجلد واحد ،

وغاية ما أرجو أن أكون قد قدمت بهذا الكتاب وذاك ، سبباً من الأسباب الواصلة بتلك الدراسات المرجوة .

والله أسأل التوفيق فيما كان وفيما سيكون ٢٠

المريم لابيارى

القاهرة في { جادى الثانية ١٣٨٢ القاهرة في { نوفسبر ١٩٦٢

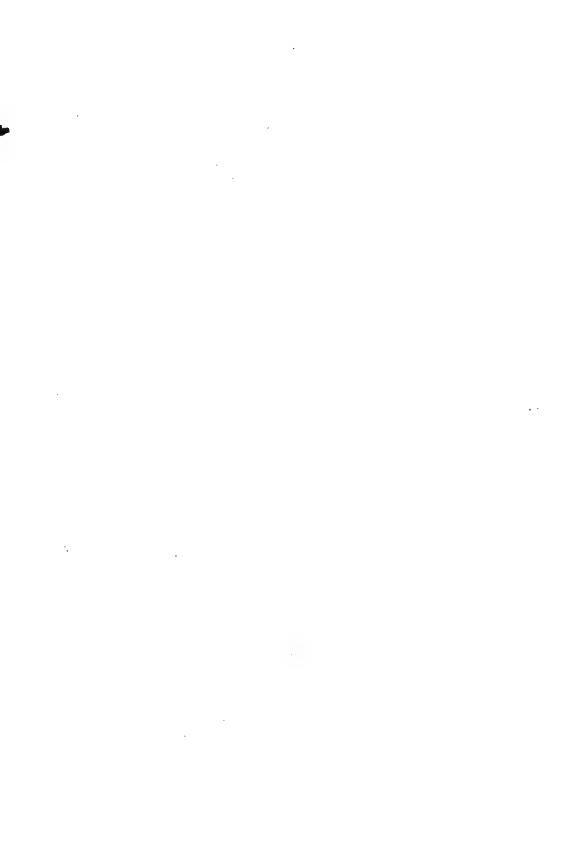




واله تعالى على توجوده الوجوده و تحمل معوده واردة مورد والمستضاق فللكند والملاء ولثانية سعدالذانح لمحبه » سعدا لسعود، بمنه وكرمه قال مولفد رجد الله ين « ، مَا لَيْفِهِ فِي النَّالَثُ عَنْمِن مِنْ رَجِلِ لَفِر سنه و تسع عنع ومنانما يداحس السعاقيها. ومانعُدها منه وكرمه ووَافْوَالْعِلْغِ • منعلومنا الكابومالخيس، وتمانين وتسعمانه احدزاله تعاد



اللوحة رقم (٢)



وسيح الفاظك العرصارة للوري شام .: وكشك الزهر مداللم ببيما ما نه ي م المانال وافعاد مان ونفع المعنو الدين بسيرا

نعُونَ وسياءً إذا مددوانعافي المونع المعنع السيادي سجالاً في المعنع السيادي سجالاً في مدالغ مرانا في المعنوا في مركا ورما و بعدالغرس عرانا

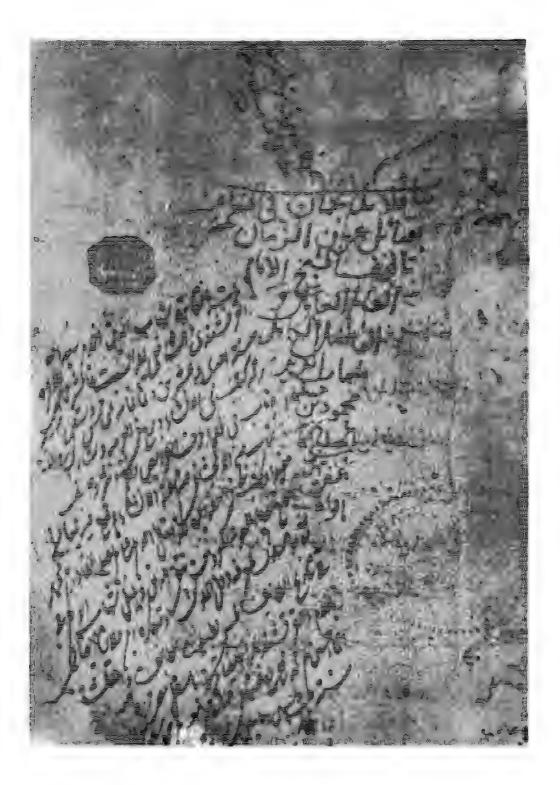
ومس

كوالواني اذا ولوادلا آست . . . اذ اشت باف دبنج الله مو لأما مولا به فدنسرفنا دحلنا . بوجهه ولعكر العقيم انساما ورفعت له وقعة استجده بن بعدبي بصروابض الى من نعوى به من دوي السطوه بحقيا بالونضمام الحديدة والوي المسطوه بحقيا بالونضمام الحديدة والوي المدجوه بحاد مستجاده و من باذن الله داخلة واوى المدجوه بحاد مستجاده و لوز بمغ ما استحاث مستجديد ومن بول عبل الوصول و بحدله و لا زبمغ ما استحاث مستجديد معلى على حول الا ترك عبل الوسيد المنع قطر في المناب البه ومن ترس بحده مست

د كان الغراع من هده النسخة المناولة في كان المنسس المبرد: نائي عشر رجب الغرد من سنه ورسنه نلانه وعشر ومايه والمث من هرة من له العز والسرف على به النفير الحفار المعترف بالنفصر محدين عدالله عصاف الدي عفوالله له ولوالدمه والمسلمي حميد كومه محرد الهجه امين ملى الله على خرخلفه محدواكه وحجه وسلم شلما كنرا ليوالين

شبه محمد الوجل وضرع مه مي

· м.



فاشبه في فضل ماه وجائ مرازل عماري اجتئ ومن فعراصانرا قطفت ومن معبن اسميح ومن برجوده اغترت وكلم ارمت النطح استغياء من توالى ادبر قال متردن بن النمخ والله تعا يجل وجوده الوجود، ويحمل سعودة وإينحة مواددالاستحقاق فلملكرسع بالملك وأي بني سعمالذام ولمعيرسعدالسعود بمنه وكم فالمولف رحد العبر فالفه عشرمن شهرد بالفي سنديشع عشق وتمانمانه من الجحق النوتروصيات علىسيدنا عورعاله فاعابه فسأرسلتما كيكه أيرا اللوحة رقم (٦ُ)

نكان اتمام هذه النبخة في تمود سنة تسيع بعد المائذ والالف من المجري النبوية على بابوها النبغة من الادومة المعاشمية وعلى المائة وعلى المائة وملام ويحية في كل على وعيد في كل على وعيد المائة وعيد في كل على قاحة وعيد في كل على قاحة وعيد المائة والمائة وعيد المائة والمائة والمائة وعيد المائة والمائة وا

اللوحة رقم ٣١)

بي مراتيه الرّحمن الرّحمن الرّحمن الرّحمن الرّحمن المركمة المناصر والمعرم باغرليت واغرط به على على على المراف المراف والمركمة المراف والمركمة المراف والمركمة المراف والمركمة المراف والمركمة المراف والمركمة والمركمة والمركمة والمركمة والمركمة والمركمة والمركمة والمراف والمرافق والمرافق

تهادة يتبع فالقبطيا ذكها وصوع بكانادمن الأ الكخياء ننزجأ واشهدان سيدنا محلاعبين وديوالمنغل بحينتكاملاوطا ليعمة وكرم رسوليترص عبضراوكم محرونمة ملاهدعليه وعلالد وصعبه الذي متوامات المنهن نسبة ودخلوا في زمرته الغاخرة فاند ينعت كحسا فح ك حسية وجد فلماكان المِلم بقبا يُلالع مِنْ لازم تحابة الانتناء الذيحا فيركب انبذوسكن لفيلة معاينه الحكة ضارير ورُفِض دامله حتى قلَّم عاينه وغطالبه وكان كابيلسميهاية الأرج مرفرف الالعرب فلاحوى من ذكر القبايل على الخيالة في وطمع في الاستخار على يحقد من ذكوالشوير باليسير الآان من الغيا كل لما يورة فيه

اسه عبدالومان نوبخت فلاوم باطاف حلي الروم والممغرواد عظيم معلومتروغات لاتعلوبات الووم وابناءم لايزالون يباعون من سبايام فالفج عهعن كلث بالتركيبو يركبون الكاديث الكملأ مكان بنوكلاب وكاديغلهون الملايلة فريشه ويئ من بي يوم و المعنول العمله لبلاد الروم مكانوانها لخلهشر ومعدودين من خلمه قال وغلى الخظيروا على المعية في مام الملك الظاهرة برس معمم عليم قال في الله الموالة على المكالف المريف معلى. ملاقعت لازاله تنفته المالفهم فذكرع الاملطفا البالمتام مثلانهمن اشدالمريد ماوكرما الا

وتكنهملا يدينون لاميرمنه يجمع كلمتهم وانهم لويقا والامرواحلهم لمريق بعمامن المهبم طاقرة الحمايي ولهم بلادالفيوم ومن عامن صعصعتان بنوه للاويم سوهلالن عامرت صعصعة منهم يو نوج البوصلاله عليه سلمقالا بوعبيده ويفين عبدالدبن علل وفيم النه وفي عالد. الصاريبي مجر وسوالله صواله عنيه وسلم التحلا فحياتروي المخفالهاام الماكي لانهاقاتهما والعركان لهلال خسته كادشيعة وفاخرة ونهيك وعيهنا فصعبدا للدقال وبطونهم كلها ترج الهوا



ممع ٥٨ در كوبركم.

صداالكتاب عبرطلب بتما لمنورة على فعاصها مزرزيى

اعراس الذي حول العرب بالسب منتما ننفيق على فضل الخناس والإعزم ماع ولللا واعزجناهم أعزناصره ومصهمن كثخالقبابل بابنيف ون عن الحاد وبعنون العرص لمحرّ الماصره وافالمدين التوالباذخ حالايمندله لداحدمن الام فكامرع عن بلوغ درجنه فاصراحهدا على المنطعا دبيت المنسب المبارر على حبة ومواطنك مادحة والعاف وبالب بالذكولي والزحذوا شهدان لاالدالا الشوحدالا شربك لدشادة بشبيع فالقباباذكرعا وبضعع كانادمن نابذالاحبادينواوانش كانسيدنا عداعد ويرونه افضليني انكاصلاوطف امرومة وأكوم مسوا شرفعنص والمرمع بتومد صلواله عليه وعلى ادوا صحلبه الذبن بانشامهم المحترب منهة ودخلوا فيزمرنه العاحزه فاندخنا ابهم فكريم حسب وبجد فآناكان العلم بنبا بالعربه لانرم كتأبه الاندسالذي احراجان واسكن لفلة معانية بعد المحركة ضامية فحموض تواولد عن فلمعانيه وعرطاليه وكان كتابى المسمى بنهائب الامرب فيمعرف فبابل العرب فخذل حنوعل فكا القبايا على لجلة العنفيروطيع في الاستكث لرفام مكينف من دكو الشقوب بالبيبزالاان من النبابل المذكور وفيه مااحفي عليه الزمان

الزمان وجلحالد الانتخال جود والعدم فلمنغرف لدين ولمبيقت لمطمكان مع آن القدرالذي بجثاج كأتب الاشا منه ألىالاخذىبغىسبلة وبمنطرالي معرفة نغربية وسأ مسليمن بغمد مطاف ملكة الدبأ مراكم ويذمن عربان الأماه من بكابدعن لولب سلطامها وندعوالملحة البحظابه هجين اواُواْن • معمانتعلق باذبال قبابلم من لمسلع ترتب الكفاب اوسينني الهم مخالف اوسيني الدميلات سبب من الاسباب وكان المعزالا شرف العالي المولوعالما صنوي الكسفالنظام المدس السغري البين المستريه الاصلا لويقولكفين لالسعة بنظام الملهم السلطنة المتناث الممككة مالك تزمام الادب مجامع اشتات العضاج ابوالمعالي والجهيني البارذي الشافع للوبيصاحب دوا وبن الانشاالشريب بالمالا الاسلامية جلالدنعالالوجة ببغاله وادام علوه والامرينة فالرباسية فوق مرتبت فنقال وغردفي المرتغاب فوالغ البية من المالك الأسلامس مغاليدها وكآنت لسويكتبة الاقطار إعفاضية فييعا وبعبيدهاوصرف بتصاريف اقلامدسورالدفاء لجرت بهاغكالسدادونغذة ستنفيذه امورها فالرتب معامة ۵ والحدسعلالردبيت۵

اللوحة رقم (١٠)

السهيليكان خلرجة ابن تغلبذبن وج بن علوسلف كحام لي بورابية فسعة فكشاء جامه فاختسب للبرصميج بالدجيب فالابمالط وسمواسخناعة لأدبينهانه المعزدغلنغرفت المزدمن البمن منالجة ومزلوابن مامل علمامية لممنسك طيما تقلم وأثبه بوعرة الجيأ تجموا عن قومم فنولوامكت مترافغ لهبواسالم ومالك ملكا فاحتروا عنقومهم امينا فسم الجبع خراعتقال فالعروكات مواطنهم ملكا وهوالظول ومابيهما وكالمراحلنا وليق وكالالزاعدولاية البيت بويبرج ولدبنا ببدع حنااعها ابوعشان مزقعهن كلاب بن في خرع لم اسباني ذكولا ان شاء السنفالي وبقاما خراصد مارجه الحياز وهزه العادة الكامسة من كعلان حداث بننح المعاع وسكن لليم وقت تم يؤن وج سبولغوا ل بن عالان تربد بنربيجة بنالخيارمن مزبدبن كملاك كان لدمن الواد مزت فاكر في العبيكا نتهدان سنسيعة لاميرالوسنين علمابن البهطالب كوم الدوميم عندوفنع العنن ببن الصعاب مصوان الدنغال طيم وماعكم إن امبر المومنين عليص اسعندصعدالمنبؤة والالايزوجن لعدمتهمن منطهاندمطلاق ونهض مجلين هزان فاحد والدلنزوجد مولنزع ان امهوامه كمتبغاوان اولدا ولدسريغافقا حسطهن عدعددلك الوكنت بواماعلى اب المبتدر لعلت لعدان ادخل بسسلام فحدفيا لعرودبارهون لمؤل بالمين شرفيد ولعاجا والدسلا

غفقامن نفزق منهوبغ منعفي بالبهنا كالبهم فأوغ بببنا لحسم

زنسير تعارم المراح العاراله سننفؤ الوثراف من عاراطن ب وماكان بنالوصرة لماصوم ه منكفزه باالماج وعشوا ب وجالها ألمب النبجة بالفوري ۼۅڵۑێێٳڔۼٳڰٳۼڔڣۼٷ؆<u>؞ۅڰڹؾٳڛٳ؈ؠؠۼ</u>ڹٳۄڡڣڗ؇ موبالينبلي بالنظام وضعينندمه اجالس فوم بذنعب السمع والبعريج الكن عاذا والدمن شريعبرت وقدبصر العود البيرم الدبر واخوا الجواري بوصع وجدع كمدو يكامن فقوت د موعد عجول على خذبيكا نمأ اللولوالطب وبكبت معدرجمنز لدفعال بإجارية حاف حنسأية دبارج فلبة فلتتبها فعالمذ حده صددالا فقلتلااقبل صلارج الهزامة الاسلام فغال اقراع غ عرمن السلام فلا فذمن على عر خكمتلدظك فعال فانلدالله ماع ما قبابعان فال فسهما الامهام والبقا طابغه من منسان وبالهرمواء مهم الم العنبرو بجمع حاء المبطن الما من الامزد حنداعة مضم لنا وفي الواد البعد بروالدم مين مملنهماء فالنزوج بنام وبنرسبذوه بنعلمند بنطوديتا بنسلن بن النزدي -- ابوعسدوم وعذا بويزا مدكلها ومه نتزقت سلومنا وكد كعب سلن وسليح سلن وعدى بطن وعوقدوسسو وذكرني موضع خزانت خزاعة عراسل ومالا وماكان من بويا فعروا بن عروس يقبأ وذكوان محران مرامة جبنوا يروب علو بذب بيعث وحوفي بنعار بافعة كاستق العرو فلسد العامي المووف وسنبعز اعذبهم ونهي بالعدب الباس ب معزوج فنكون حرامذى العدالبين فكات

حوالهن فبهامن للسنخدمة والعصفوق من لههاخدم متقدمد ولعطالنغويراسمد يعطنها ولاحط الموي محسس ندبيرك المالوفتى سياستها واستوص حبرالمواكم المالصبن من السكوك السالكين في طاعتك لتحسي السكوك وصاعف لمم الحرمة والع لهم الدمة لاسما وي الفكر التاف الواي العسابب فتشاورهم فحصهان الامويرواسترح بلعسائكم حنهم المصدوبر وادع حفوق انهاجرب والامضادان بإسكت مطابأهم المبطاح والقفاد وهجروا محبوبهم من الولمن والاس وحالع وجالوا وادوان سببلك وغائلوا باكل منهما برحوص تنوح صلقا باصرالامااملوة وجبوش الاسلام فاعرس محسنك في فلوبهم حسانك وكاشععنهم صافحب الهم بحزيل امساكك وعبوس البحرفكن لحاعبطان بمليلت مستامها عسطا فامهان حبداله صناع سلبمانبذالاسراع نغذف بالرغب في تلومبالأعدا أ الدن وتعلع معلوماا تاترا كملحدي وواصل بجميزالمها موكوب بنحنذ وللعوصالي عناءاللدنغالي فاعدين لمجدولهل النظرف ببت العدلقوام وحوم وسولرمليه ا فضل الصلاة فا تسلام لنشنك فالغصدابها الاباطح وبسهد سببل ويهد فسستنغبه فالماع والماع ونتوف بوفائل ونزميجاو الحنجمن الديمهم آنك الجرآن وصليبرا بهما مصلاتك لمهر اعبينهم بالدعاءلك وانت فيعفمانك فالقدس النشيعب الذب